Surveying (Construction) Stats and Facts

FACTS

1. Surveyors will continue to be needed to certify boundary lines, work on resource extraction projects, and review sites for construction. However, the use of drones and other technologies is expected to increase worker productivity and may therefore limit employment growth.
2. Modern surveys have shown it to be an accurate survey, within a couple of seconds of latitude.
3. Surveying determines the position of certain building or land in three dimensions before construction of any structure begins. It can be performed by licensed surveyors only since they are the only ones who have the proper surveying equipment.
4. Surveying is an essential part of mapping land boundaries, slopes, distances, features, enabling land development and accurate land dimensions.

STATS

- There are more than 45,000 professional surveyors in the U.S. who continue the critical role as “expert measurer” by utilizing advanced technology such as GPS, 3D laser scanning, robotic survey instruments, and unmanned aerial systems (UAS) to map property boundaries and surface features for design, development, mapping, and conveyance of real estate.
- According to the U.S. Bureau of Labor Statistics, or BLS, you typically need a four-year college degree to become a professional land surveyor of any type, including construction surveyor. State licensure is also normally required for land surveyors, including for those specializing in construction.

- The BLS reports that as of 2019 median pay for surveyors is $63,420 annually. Median construction surveyor salary is slightly higher at $65,060 per year. Employment growth for professional surveyors is projected to be a modest 2 percent through 2029. Land and construction surveying is tied to fluctuating local and national economic conditions.
- The U.S. Bureau of Labor Statistics projects that employment in this field will grow 11% through 2026, which faster than the overall employment growth of 7% for all occupations in the country.
- Employment of surveyors is projected to grow 2 percent from 2019 to 2029, slower than the average for all occupations.

Surveying (Construction) Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. Los topógrafos seguirán siendo necesarios para certificar las líneas de demarcación, trabajar en proyectos de extracción de recursos y revisar los emplazamientos para la construcción. Sin embargo, se espera que el uso de drones y otras tecnologías aumente la productividad de los trabajadores y, por lo tanto, puede limitar el crecimiento del empleo.
2. Los levantamientos modernos han demostrado que es un levantamiento preciso, con un par de segundos de latitud.
3. La topografía determina la posición de un edificio o terreno en tres dimensiones antes de que comience la construcción de cualquier estructura. Sólo puede ser realizada por topógrafos con licencia, ya que son los únicos que disponen del equipo topográfico adecuado.

4. La agrimensura es una parte esencial de la cartografía de los límites del terreno, las pendientes, las distancias, las características, lo que permite el desarrollo de la tierra y las dimensiones exactas del terreno.

ESTADÍSTICAS

- Hay más de 45.000 topógrafos profesionales en los Estados Unidos que siguen desempeñando el papel fundamental de ” medidor experto ” utilizando tecnología avanzada como el GPS, el escaneo láser en 3D, los instrumentos robóticos de topografía y los sistemas aéreos no tripulados (UAS) para trazar los límites de la propiedad y las características de la superficie para el diseño, el desarrollo, la cartografía y la transmisión de bienes inmuebles.
- Según la Oficina de Estadísticas Laborales de EE.UU. (BLS), normalmente se necesita un título universitario de cuatro años para convertirse en topógrafo profesional de cualquier tipo, incluyendo topógrafo de la construcción. La licencia estatal también se requiere normalmente para los topógrafos de la tierra, incluyendo para los que se especializan en la construcción.
- El BLS informa que a partir de 2019 el salario medio de los topógrafos es de 63.420 dólares anuales. La medianía del salario de los topógrafos de la construcción es ligeramente superior, con 65.060 dólares al año. Se prevé que el crecimiento del empleo para los topógrafos profesionales sea un modesto 2 por ciento hasta 2029. La topografía y la construcción están ligadas a las fluctuaciones de las condiciones económicas locales y nacionales.
- La Oficina de Estadísticas Laborales de EE.UU. proyecta que el empleo en este campo crecerá un 11% hasta 2026, lo cual es más rápido que el crecimiento general del empleo del 7% para todas las ocupaciones del país.
- Se prevé que el empleo de los topógrafos crezca un 2% de 2019 a 2029, más lentamente que la media de todas las ocupaciones.

Surveying (Construction) Fatality File

Land surveyor struck and killed by passenger vehicle

A 47-year-old land surveyor died after being struck by a passenger vehicle as he walked along the road. The victim and the survey company owner were walking back to the company truck after having completed surveying tasks for the day. The owner was walking in the direction of traffic along a rural road while the victim was on the opposite side of the road. They were approaching a blind hill with no emergency lanes. The surveying work had been conducted more than 15 feet from traffic, so no warning signs were placed on the roadway. The speed limit was 55 mph. A young driver crested the hill in a passenger car, saw the pedestrians and quickly applied the brake, losing control of the vehicle. The victim ran down an embankment in an effort to escape the oncoming vehicle. The car skidded for 65 feet and fish-tailed before becoming airborne, landing on top of the victim and dragging him 15 feet before coming to a stop. The company owner called emergency medical services, which arrived on the scene and transported the victim via helicopter to the nearest trauma hospital. He died later that day.

Surveying (Construction) Fatality File – Spanish

Un topógrafo muere atropellado por un vehículo de pasajeros

Un topógrafo de 47 años murió tras ser atropellado por un vehículo de pasajeros cuando caminaba por la carretera. La víctima y el propietario de la empresa de topografía caminaban de vuelta al camión de la empresa después de haber terminado las tareas de topografía del día. El propietario caminaba en el sentido del tráfico por una carretera rural, mientras que la víctima iba por el lado opuesto de la carretera. Se acercaban a una colina ciega sin carriles de emergencia. El trabajo de topografía se había realizado a más de 4 metros del tráfico, por lo que no se había colocado ninguna señal de advertencia en la calzada. El límite de velocidad era de 55 mph. Un joven conductor subió la colina en un vehículo de pasajeros, vio a los peatones y pisó rápidamente el freno, perdiendo el control del vehículo. La víctima corrió por un barranco en un esfuerzo por escapar del vehículo que se acercaba. El coche derrapó durante 15 metros y dio una vuelta de campana antes de saltar por los aires, cayendo encima de la víctima y arrastrándola 4 metros antes de detenerse. El propietario de la empresa llamó a los servicios médicos de urgencia, que llegaron al lugar y trasladaron a la víctima en helicóptero al hospital de traumatología más cercano. Murió más tarde ese mismo día.

Surveying (Construction)

Picture This



What’s wrong in this picture?

There is a land surveyor putting himself in risk in the picture above. Part of preparing for construction safety means getting an accurate understanding of what hazards are expected, so you can prepare for and mitigate them as much as possible. From a land surveying perspective, that means knowing where unstable work surfaces might be putting your workers at risk.

Worker safety should be the number one focus for all construction project managers.

Surveying (Construction) Picture This – Spanish



¿Qué hay de malo en esta foto?

En la imagen de arriba hay un topógrafo que se pone en peligro. Parte de la preparación para la seguridad en la construcción consiste en conocer con exactitud los peligros que se esperan, para poder prepararse y mitigarlos en la medida de lo posible. Desde el punto de vista de la topografía, esto significa saber dónde las superficies de trabajo inestables pueden poner en riesgo a sus trabajadores.

La seguridad de los trabajadores debería ser el objetivo principal de todos los directores de proyectos de construcción.

Take Safety Home Meeting Kit

WHY YOU SHOULD TAKE SAFETY HOME

Our potential for harm doesn’t end just because we leave work.

Many of the same hazards are still present: falls, fire, electrical, chemical, tools, etc. In fact, statistical organizations like the Bureau of Labor Statistics and National Safety Council rank slips, trips, and falls in the top three causes of injury in both the home and the workplace.

HOME INJURY PREVENTION TIPS

How to Prevent Poisoning

- Store cleaning products safely and out of the reach of children.
- Don’t use food containers as storage for hazardous materials.
- Clearly label all unmarked liquid containers.
- Install a carbon monoxide detector to monitor the levels in your home.
- Never mix household cleaning products together, especially bleach and ammonia (they create toxic gas).
- Be cautious when taking and storing medicines. Put medications away in a secure location right after use.
- Monitor heaters and fireplaces. Get them cleaned every year before the cold weather months.
- Monitor children while in the kitchen. Don’t leave them unattended around stoves, microwaves, or ovens.

- Post the poison control center phone number in your kitchen. That includes on the refrigerator and phone.

How to Prevent Falls

- Clear clutter! This is crucial to consider when preventing falls.
- Get rid of rugs. Tripping on them happens if you don’t want to get rid of your rugs.
- Safety-proof stairs. Place a gate at the top of the banister and provide adequate handrails on both sides of the staircase. For small children, place safety gates at the top and bottom of the stairs.
- Bathroom safety. Place grab bars and nonslip mats in your bathroom and bathtub.
- Light it up. Install sufficient lighting and night lights in the bathroom.
- Wear slippers or shoes with rubber soles.

How To Prevent Choking And Suffocation

- Always watch children! It’s easy for kids to choke or suffocate on little things, especially their own toys.
- Keep trash bags and other plastic bags out of the reach of children.
- Keep strings, ropes, and cords away from kids.
- Practice safety when putting babies to sleep.
- Monitor children during mealtime. Teach them the proper way to chew and eat food.
- Check the house regularly for items and put them away to prevent children from choking on them.

How To Prevent Water-Related Injuries And Flooding

- Never leave water running when you’re not around.
- Monitor your children while they are bathing so that they won’t drown.
- Monitor your own use of water while bathing and don’t use electronics in or around the water.
- Turn off the washing machine and dishwasher when you’re finished using them.

- Turn your water off when you leave your home for a long period of time.
- If you have a home swimming pool, install four-sided fencing to separate the house and yard from the pool.

How To Prevent Fires And Burns

- Install smoke detectors in every level of your home.
- Be careful when cooking. You don’t want to leave the kitchen for too long or your food could burn.
- Maintain your home’s heating system. Clean all chimneys, fireplaces, and furnaces regularly.
- Have an electrician come in and check your electrical wiring
- Keep children away from matches and lighters.
- Cover power outlets if you have mobile kids or pets.
- Don’t leave candles lit overnight or when you leave the home.
- Keep a fire extinguisher. Have multiple fire extinguishers in different areas of your home.
- Prepare for a fire. Create a fire safety plan and make sure everyone in the household knows how to follow it.

FINAL WORD

Going home safely at 5 pm. is a goal and concern of all employees. Safety begins at work and continues until you fall asleep in your bed readying for another attack on safety the next day. There is no reprieve or let – up. It is a daily battle.

Take Safety Home Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

POR QUÉ DEBE LLEVAR LA SEGURIDAD A CASA

Las posibilidades de sufrir daños no se acaban por dejar el trabajo.

CUÁL ES EL PELIGRO

Muchos de los mismos peligros siguen presentes: caídas, fuego, electricidad, productos químicos, herramientas, etc. De hecho, organizaciones estadísticas como la Oficina de Estadísticas Laborales y el Consejo Nacional de Seguridad sitúan los resbalones, los tropezones y las caídas entre las tres principales causas de lesiones tanto en el hogar como en el lugar de trabajo.

COMO PROTEGERSE

CONSEJOS PARA LA PREVENCIÓN DE LESIONES EN EL HOGAR

Cómo prevenir las intoxicaciones

- Guarde los productos de limpieza de forma segura y fuera del alcance de los niños.
- No utilice recipientes de comida para almacenar materiales peligrosos.
- Etiquete claramente todos los recipientes de líquidos sin marcar.
- Instale un detector de monóxido de carbono para controlar los niveles en su casa.
- No mezcle nunca productos de limpieza del hogar, especialmente lejía y amoníaco (crean gases tóxicos).
- Tenga cuidado al tomar y guardar los medicamentos. Guarde los medicamentos en un lugar seguro inmediatamente después de usarlos.
- Vigile los calentadores y las chimeneas. Hágalos limpiar cada año antes de los meses de frío.
- Vigile a los niños cuando estén en la cocina. No los deje sin vigilancia cerca de estufas, microondas u hornos.

- Coloque el número de teléfono del centro de control de intoxicaciones en su cocina. Esto incluye la nevera y el teléfono.

Cómo prevenir las caídas

- Despeje el desorden. Esto es crucial para prevenir las caídas.
- Desháguese de las alfombras. Los tropiezos con ellas ocurren si no quiere deshacerse de sus alfombras.
- Escaleras seguras. Coloque una barrera en la parte superior de la barandilla y proporcione pasamanos adecuados a ambos lados de la escalera. En el caso de los niños pequeños, coloque puertas de seguridad en la parte superior e inferior de las escaleras.
- Seguridad en el baño. Coloque barras de sujeción y alfombrillas antideslizantes en el baño y la bañera.
- Ilumina. Instale suficiente iluminación y luces nocturnas en el baño.
- Utilice zapatillas o zapatos con suela de goma.

Cómo prevenir el atragantamiento y la asfixia

- Vigile siempre a los niños. Es fácil que los niños se atraganten o asfixien con cosas pequeñas, especialmente con sus propios juguetes.
- Mantenga las bolsas de basura y otras bolsas de plástico fuera del alcance de los niños.
- Mantén los hilos, cuerdas y cordones fuera del alcance de los niños.
- Practique la seguridad al acostar a los bebés.
- Vigile a los niños durante la hora de la comida. Enséñeles la forma correcta de masticar y comer los alimentos.
- Revise regularmente la casa en busca de objetos y guárdelos para evitar que los niños se atraganten con ellos.

Cómo prevenir las lesiones relacionadas con el agua y las inundaciones

- No deje nunca el agua abierta cuando no esté presente.
- Vigile a sus hijos mientras se bañan para que no se ahoguen.

- Vigile su propio uso del agua mientras se baña y no utilice aparatos electrónicos dentro o cerca del agua.
- Cierre la lavadora y el lavavajillas cuando termine de usarlos.
- Cierre el agua cuando salga de casa durante un periodo largo de tiempo.
- Si tiene una piscina en casa, instale una valla de cuatro lados para separar la casa y el patio de la piscina.

Cómo prevenir incendios y quemaduras

- Instale detectores de humo en todos los niveles de su casa.
- Tenga cuidado al cocinar. No abandone la cocina durante demasiado tiempo o su comida podría quemarse.
- Mantenga el sistema de calefacción de su casa. Limpie regularmente las chimeneas y los hornos.
- Pida a un electricista que revise el cableado eléctrico.
- Mantenga a los niños alejados de las cerillas y los mecheros.
- Cubra las tomas de corriente si tiene niños o mascotas móviles.
- No deje velas encendidas durante la noche o cuando salga de casa.
- Tenga un extintor. Tenga varios extintores en diferentes zonas de su casa.
- Prepárese para un incendio. Elabore un plan de seguridad contra incendios y asegúrese de que todos los miembros de la casa saben cómo seguirlo.

CONCLUSIÓN

Volver a casa sano y salvo a las 5 de la tarde es un objetivo y una preocupación de todos los empleados. La seguridad comienza en el trabajo y continúa hasta que se duerme en la cama preparándose para otro ataque a la seguridad al día siguiente. No hay tregua ni descanso. Es una batalla diaria.

Take Safety Home Stats and Facts

FACTS

1. Your home is the second most dangerous location you spend a lot of time in (behind your car), and the second most common location of accidental deaths. The most common victims are the elderly and children.
2. Many Americans are clueless about how to prevent minor burns, poisonings, electrical shocks, suffocations.
3. Common problems in the home that lead to injuries:

    - Inadequate railings and banisters
    - Unsafe storage of medications
    - Water heaters set too high
    - Firearms improperly stored or locked up

1. Millions of children live in homes where guns aren’t properly locked away – raising the chances of unsafe gun handling. It is crucial to lock all guns in specialist gun safes to keep your family protected from the dangers of firearms.
2. Poisoning is a common cause of accidental death. Not only do injuries occur when children consume toxic substances like bleach or rat poison, but medications can also be the culprit for accidental deaths. Mixing medications or overdosing is one of the top causes of household poisoning problems for middle-aged and young people.

STATS

Falls

- One out of five falls causes a serious injury such as broken bones or a head injury.
- Each year, 3 million older people are treated in emergency departments for fall injuries.
- Over 800,000 patients a year are hospitalized because of a fall injury, most often because of a head injury or hip fracture.
- Each year at least 300,000 older people are hospitalized for hip fractures.
- Falls are the most common cause of traumatic brain injuries (TBI).

Children

- Each year, 2,000 children under 14 die from a home injury.
- The leading causes of childhood injury in the home are fire and burns, suffocation, drowning, firearms, falls, choking, and poisoning.
- For burns, injuries caused by hot liquids or steam are more likely to be sustained by toddlers. Children in older age groups more often sustain injuries from direct contact with flames.

Take Safety Home Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. Su casa es el segundo lugar más peligroso en el que pasas mucho tiempo (por detrás de su vehículo), y el segundo lugar más común de muertes accidentales. Las víctimas más comunes son los ancianos y los niños.
2. Muchos estadounidenses no tienen ni idea de cómo prevenir

pequeñas quemaduras, intoxicaciones, descargas eléctricas, asfixias.

3. Problemas comunes en el hogar que provocan lesiones:
    - Barandillas y pasamanos inadecuados
    - Almacenamiento inseguro de medicamentos
    - Calentadores de agua demasiado altos
    - Armas de fuego mal guardadas o bajo llave

1. Millones de niños viven en hogares en los que las armas no están bien guardadas, lo que aumenta las posibilidades de un manejo inseguro de las mismas. Es crucial encerrar todas las armas en cajas fuertes especializadas para mantener a su familia protegida de los peligros de las armas de fuego.
2. La intoxicación es una causa común de muerte accidental. No sólo se producen lesiones cuando los niños consumen sustancias tóxicas como lejía o raticida, sino que los medicamentos también pueden ser los culpables de muertes accidentales. La mezcla de medicamentos o la sobredosis es una de las principales causas de problemas de envenenamiento en el hogar para personas de mediana edad y jóvenes.

ESTADÍSTICAS

Caídas

- Una de cada cinco caídas provoca una lesión grave, como una fractura de huesos o un traumatismo craneal.
- Cada año, 3 millones de personas mayores son atendidas en los servicios de urgencias por lesiones por caídas.
- Más de 800.000 pacientes al año son hospitalizados a causa de una lesión por caída, la mayoría de las veces por una lesión en la cabeza o una fractura de cadera.
- Cada año, al menos 300.000 personas mayores son hospitalizadas por fracturas de cadera.
- Las caídas son la causa más común de las lesiones cerebrales traumáticas (TBI).

Niños

- Cada año, 2.000 niños menores de 14 años mueren por una lesión en el hogar.
- Las principales causas de lesiones infantiles en el hogar son el fuego y las quemaduras, la asfixia, el ahogamiento, las armas de fuego, las caídas, el atragantamiento y el envenenamiento.
- En el caso de las quemaduras, es más probable que los niños pequeños sufran lesiones causadas por líquidos calientes o vapor. Los niños de más edad sufren con más frecuencia lesiones por contacto directo con las llamas.

Take Safety Home Fatality File

Worker dies in fall from roof of Lombard home

A 30-year-old Elmwood Park man died after a fall from the roof of a Lombard home Thursday morning.

Police and fire officials responded to a home in the 300 block of North Fairfield just before 9 a.m. on March 13.

According to Lombard fire Battalion Chief Mike Kalina, paramedics found a man unconscious on a concrete surface. Kalina said the man apparently fell off the roof, 12 to 14 feet, to a concrete patio. “He was critical,” Kalina said, adding that Lombard Fire Department paramedics transported the man to Good Samaritan Hospital in Downers Grove for a severe head injury.

Lombard police Deputy Chief Dane Cuny said Mariusz Lemanski, a contractor, was pronounced dead at the hospital. Lombard detectives responded to the accident scene to conduct an investigation.

“Preliminary indications [show] it was a work-related accident,” Cuny said, adding that an autopsy and further forensics investigation is being conducted by the DuPage County Coroner’s Office.

Take Safety Home Fatality File – Spanish

Un trabajador muere al caer del techo de una casa en Lombard

Un hombre de 30 años de edad de Elmwood Park murió después de una caída desde el techo de una casa de Lombard el jueves por la mañana.

La policía y los bomberos respondieron a una casa en el bloque 300 de North Fairfield justo antes de las 9 de la mañana del 13 de marzo.

Según el jefe del batallón de bomberos de Lombard, Mike Kalina, los paramédicos encontraron a un hombre inconsciente en una superficie de hormigón. Kalina dijo que el hombre aparentemente se cayó del techo, de 12 a 14 pies, a un patio de concreto. “Estaba en estado crítico”, dijo Kalina, añadiendo que los paramédicos del Departamento de Bomberos de Lombard transportaron al hombre al Hospital Buen Samaritano en Downers Grove por una lesión grave en la cabeza.

El subjefe de la policía de Lombard, Dane Cuny, dijo que Mariusz Lemanski, un contratista, fue declarado muerto en el hospital. Los detectives de Lombard respondieron a la escena del accidente para llevar a cabo una investigación.

“Los indicios preliminares [muestran] que fue un accidente relacionado con el trabajo”, dijo Cuny, añadiendo que una autopsia y más investigación forense se está llevando a cabo por la Oficina del Forense del Condado de DuPage.

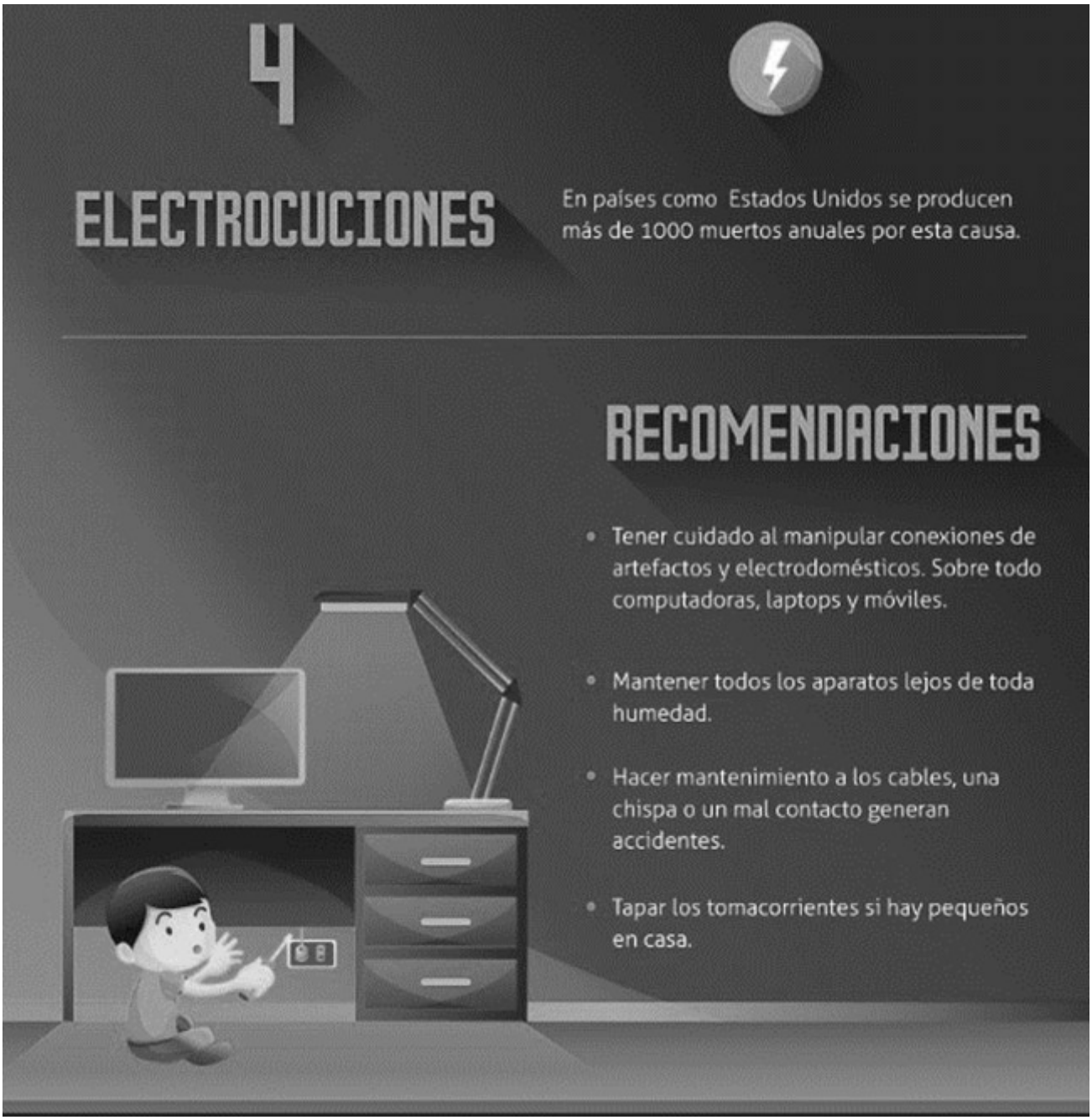
Take Safety Home Picture This



Source: https://www.health.harvard.edu

Take Safety Home Picture This –

Spanish



Fuente: https://elclarinweb.com

Taking Action to Work Safe

Meeting Kit

TAKING ACTION TO WORK SAFE – EMPLOYEE ROLE

Management can provide all of the training, resources, tools, equipment, etc. needed to work safely but if each individual worker does not take action to utilize these things then it is wasted effort.

A SAFETY RISK ASSESSMENT

One of your most important goals is eliminate or reduce the chance of error or injury when employees work with heavy, high-speed manufacturing tools, and high voltage equipment.

One of the first steps in executing your safety strategy is to identify the potential hazards that currently exist. This covers anything from oil or water leaking in walkways to warehouse shelving hazards. This step is typically an internal audit-level exercise or risk assessment conducted by evaluation of various historical incident metrics in all areas of the manufacturing facility coupled with the company's safety strategy. The company establishes tolerable ranges for risk and assigns these values to machine hazards throughout the facility. As part of your safety program strategy, an acceptable risk value to be achieved through mitigation is also assigned. The risk assessment is the most fundamental component of any machine safety project.

IMPLEMENTATION AND TRAINING

Once equipment safety updates and modifications are made to reduce all identified hazards, the equipment is like a new piece of machinery – safety-rated components have been added, technology and software integrated in machine operation and isolated safety zones have been created. Training employees how to operate and

maintain the “new” equipment is critical to everyone’s safety and operational improvement.

Risk mitigation creates necessary change for everyone’s protection and in many cases, provides operational improvement. The Training plan ensures that any worker involved with the operation of the newly upgraded machine is properly trained on the new changes that have been made. Without training, the operator would continue to shutdown the machine as before, creating unnecessary downtime and creating unsafe actions. With effective training, the upgrades, and a retrained workforce often times delivers greater productivity than before the safety upgrade.

EMPLOYEE INVOLVEMENT

The biggest hurdle in starting a culture of safety is getting everyone to buy into the idea that safety is an investment with real bottom-line benefits. Myths, stories, attitudes, norms, assumptions and beliefs all stand in the way of getting the acceptance facilities need in order to develop a culture of safety. Signs, billboards, reports and incentives can also help, but in the end, the people who run the business will be your greatest asset if they know how to ensure each other’s safety.

SAFETY/ HEALTH PRINCIPLES

Safety and Health Principles should be established

- Provide workers with a safe work environment.
- Demonstrate that work is never so urgent that we cannot take time to do it safely.
- Demonstrate alignment with the safety mission in both words and actions.
- Ensure accountability at all levels of supervision for safety performance.
- Provide on-going property conservation practices.
- Provide Personal Protective Equipment.
- Develop and implement safe work procedures and rules.
- Encourage raising concerns about hazards by everyone.
- Provide ongoing safety training.

- Conduct routine/regular workplace inspections.
- Enforce safety rules and appropriate discipline.
- Include safety as a performance measurement for all employees.

To build a **Safety Program** focus on the three supporting areas of **Prevention, Capability, and Compliance.**

1. **Prevention** gives us insight into setting a prevention goal that can be achieved based on basic safety changes, procedural changes, and the more in-depth habits and technologies. Implementing easy to follow policies and hazard prevention are key concepts.
2. **Capability** proved to be the biggest surprise to the representatives as they gained an understanding in passive awareness, pro-active engagement, and skill-driven engagement. Culture change starts with orientation and continues with formal and informal training opportunities, and employee driven awards that focus on catching someone in the act of “doing something right” rather than the “number of accident free days”.
3. **Compliance** focuses on benchmarking and leveraging internal and external best practices, providing easy access to safety requirements and having simple auditing and tracking methods in place.

FINAL WORD

Be a worker that takes action to ensure safety during work tasks. Do not rely on others to speak up or take the steps necessary to ensure your safety or the safety of others around you. When you identify a hazard take ownership of it and pursue whatever action is needed to correct the situation.

Taking Action to Work Safe Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

TOMAR MEDIDAS PARA TRABAJAR CON SEGURIDAD – EL PAPEL DEL EMPLEADO

La dirección puede proporcionar toda la formación, los recursos, las herramientas, los equipos, etc. necesarios para trabajar de forma segura, pero si cada trabajador no toma medidas para utilizar estos elementos, el esfuerzo es inútil.

CUÁL ES EL PELIGRO

UNA EVALUACIÓN DE LOS RIESGOS DE SEGURIDAD

Uno de sus objetivos más importantes es eliminar o reducir la posibilidad de que se produzcan errores o lesiones cuando los empleados trabajan con herramientas de fabricación pesadas y de alta velocidad, y con equipos de alta tensión.

Uno de los primeros pasos en la ejecución de su estrategia de seguridad es identificar los peligros potenciales que existen actualmente. Esto abarca desde fugas de aceite o agua en las pasarelas hasta peligros en las estanterías del almacén. Este paso suele ser un ejercicio a nivel de auditoría interna o una evaluación de riesgos llevada a cabo mediante la evaluación de diversas métricas de incidentes históricos en todas las áreas de la instalación de fabricación, junto con la estrategia de seguridad de la empresa. La empresa establece rangos tolerables de riesgo y asigna estos valores a los peligros de las máquinas en toda la instalación. Como parte de la estrategia de su programa de seguridad, también se asigna un valor de riesgo aceptable que debe alcanzarse mediante la mitigación. La evaluación de riesgos es el componente más fundamental de cualquier proyecto de seguridad de las máquinas.

COMO PROTEGERSE

IMPLANTACIÓN Y FORMACIÓN

Una vez que se han realizado las actualizaciones y modificaciones de seguridad de los equipos para reducir todos los peligros identificados, el equipo es como una nueva pieza de maquinaria: se han añadido componentes con calificación de seguridad, se ha integrado la tecnología y el software en el funcionamiento de la máquina y se han creado zonas de seguridad aisladas. La formación de los empleados sobre el funcionamiento y el mantenimiento del "nuevo" equipo es fundamental para la seguridad de todos y la mejora del funcionamiento.

La mitigación de riesgos crea un cambio necesario para la protección de todos y, en muchos casos, proporciona una mejora operativa. El plan de formación garantiza que cualquier trabajador implicado en el funcionamiento de la máquina recién actualizada reciba la formación adecuada sobre los nuevos cambios que se han realizado. Sin formación, el operario seguiría apagando la máquina como antes, lo que generaría tiempos de inactividad innecesarios y crearía acciones inseguras. Con una formación eficaz, las actualizaciones y una mano de obra reentrenada a menudo proporcionan una mayor productividad que antes de la actualización de seguridad.

PARTICIPACIÓN DE LOS EMPLEADOS

El mayor obstáculo para poner en marcha una cultura de seguridad es conseguir que todo el mundo se haga a la idea de que la seguridad es una inversión con beneficios reales. Los mitos, las historias, las actitudes, las normas, las suposiciones y las creencias se interponen en el camino para conseguir la aceptación que las instalaciones necesitan para desarrollar una cultura de la seguridad. Los carteles, las vallas publicitarias, los informes y los incentivos también pueden ayudar, pero al final, las personas que dirigen la empresa serán su mayor activo si saben cómo garantizar la seguridad de los demás.

PRINCIPIOS DE SEGURIDAD Y SALUD

- Deben establecerse principios de seguridad y salud
- Proporcionar a los trabajadores un entorno de trabajo seguro.
- Demostrar que el trabajo nunca es tan urgente que no podamos dedicar tiempo a hacerlo de forma segura.
- Demostrar la alineación con la misión de seguridad tanto en palabras como en acciones.
- Garantizar la responsabilidad en todos los niveles de supervisión para el desempeño de la seguridad.
- Proporcionar prácticas continuas de conservación de la propiedad.
- Proporcionar equipos de protección personal.
- Desarrollar y aplicar procedimientos y normas de trabajo seguros.
- Fomentar que todo el mundo se preocupe por los peligros.
- Proporcionar formación continua en materia de seguridad.
- Realice inspecciones rutinarias/regulares del lugar de trabajo.
- Aplicar las normas de seguridad y la disciplina adecuada.
- Incluir la seguridad como una medida de rendimiento para todos los empleados.

Para crear un programa de seguridad, concéntrese en las tres áreas de apoyo: prevención, capacidad y cumplimiento.

1. **La prevención** nos permite establecer un objetivo de prevención que puede alcanzarse a partir de los cambios básicos de seguridad, los cambios de procedimiento y los hábitos y tecnologías más profundos. La aplicación de políticas fáciles de seguir y la prevención de riesgos son conceptos clave.
2. **La capacidad** resultó ser la mayor sorpresa para los representantes, ya que adquirieron conocimientos sobre la concienciación pasiva, el compromiso proactivo y el compromiso basado en las habilidades. El cambio de cultura comienza con la orientación y continúa con las oportunidades de formación formal e informal, y los premios impulsados por los empleados que se centran en atrapar a alguien en el acto de “hacer algo bien” en lugar del “número de días sin

accidentes”.

3. **El cumplimiento** se centra en la evaluación comparativa y el aprovechamiento de las mejores prácticas internas y externas, facilitando el acceso a los requisitos de seguridad y disponiendo de métodos sencillos de auditoría y seguimiento.

CONCLUSIÓN

Sea un trabajador que tome medidas para garantizar la seguridad durante las tareas de trabajo. No confíe en que los demás hablen o tomen las medidas necesarias para garantizar su seguridad o la de los demás a su alrededor. Cuando identifique un peligro, hágase cargo de él y tome las medidas necesarias para corregir la situación.

Silicosis Meeting Kit

WHAT IS SILICOSIS?

Silicosis is a form of occupational lung disease caused by the inhalation of silica dust. The inhalation of this dust causes damage and scarring to the tissue in the lungs. OSHA lists the following adverse health effects from silicosis: lung cancer, bronchitis/chronic obstructive pulmonary disorder, increased chance of tuberculosis, and possible renal disease. They also list scleroderma which is a disease affecting skin, blood vessels, joints and skeletal muscles.

WHAT IS SILICA AND WHERE IS IT FOUND?

Crystalline silica is an important industrial material found

abundantly in the earth’s crust. Quartz, the most common form of silica, is a component of sand, stone, rock, concrete, brick, block, and mortar. Materials containing quartz are found in a wide variety of workplaces. Common industries and operation where crystalline silica is found include: construction, glass products, concrete products, and foundries, cut stone products, railroad track maintenance, abrasive blasting, and many more. Occupational exposure to respirable crystalline silica occurs when cutting, sawing, drilling, and crushing of concrete, brick, ceramic tiles, rock, and stone products.

WHAT DISEASES CAN SILICA DUST CAUSE

If a Worker Is Exposed to and Breathes in Silica Dust They Could Develop:

- **chronic bronchitis**
- **emphysema**
- **acute silicosis**
    - can develop after a short exposure to very high levels of silica dust, within a few weeks or years, and causes severe inflammation and an outpouring of protein into the lung
- **accelerated silicosis**
    - can develop after exposures of 3 to 10 years to moderate to high levels of silica dust and causes inflammation, protein in the lung and scarring of the lung (fibrotic nodules)
- **chronic silicosis**
    - can develop after long term exposure to lower levels of silica dust and causes fibrotic nodules and shortness of breath
    - can include progressive massive fibrosis where the fibrotic nodules in the lung aggregate
- **lung cancer**
- **kidney damage, or**
- **scleroderma**
    - a disease of the connective tissue of the body resulting in the formation of scar tissue in the skin,

joints and other organs of the body.

WORK ACTIVITIES THAT MAY REPRESENT A HIGH RISK EXPOSURE

- during fabrication and installation of composite (engineered or manufactured) stone countertops
- excavation, earth moving and drilling plant operations
- clay and stone processing machine operations
- paving and surfacing
- mining, quarrying and mineral ore treating processes
- tunnelling
- construction labouring activities
- brick, concrete or stone cutting; especially using dry methods
- abrasive blasting (blasting agent must not contain greater than 1 per cent of crystalline silica)
- foundry casting
- angle grinding, jack hammering and chiselling of concrete or masonry
- hydraulic fracturing of gas and oil wells, and
- pottery making.

RECOMMENDATIONS

NIOSH recommends the following measures to reduce exposures to respirable crystalline silica in the workplace and to prevent silicosis and deaths in construction workers:

1. Recognize when silica dust may be generated and plan ahead to eliminate or control the dust at the source. Awareness and planning are keys to prevention of silicosis.
2. Use engineering controls and containment methods such as blast-cleaning machines and cabinets, wet drilling, or wet sawing of silica-containing materials to control the hazard and protect adjacent workers from exposure.
3. Routinely maintain dust control systems to keep them in good working order.

4. Practice good personal hygiene to avoid unnecessary exposure to other worksite contaminants such as lead.
5. Wear disposable or washable protective clothes at the worksite.
6. Shower (if possible) and change into clean clothes before leaving the worksite to prevent contamination of cars, homes, and other work areas.
7. Conduct air monitoring to measure worker exposures and ensure that controls are providing adequate protection for workers.
8. Use adequate respiratory protection when source controls cannot keep silica exposures below the NIOSH REL.
9. Provide periodic medical examinations for all workers who may be exposed to respirable crystalline silica.
10. Provide workers with training that includes information about health effects, work practices, and protective equipment for respirable crystalline silica.

FINAL WORD

Efforts to prevent silicosis may be inadequate if any of the following conditions exist:

- A lack of awareness about the sources of silica exposure, the nature of silicosis, and the causes of the disease
- Failure to substitute abrasive blasting materials less toxic than those containing silica
- Inadequate engineering controls and work practices
- Inadequate respiratory protection programs for workers

Silicosis Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

¿QUÉ ES LA SILICOSIS?

La silicosis es una forma de enfermedad pulmonar profesional causada por la inhalación de polvo de sílice. La inhalación de este polvo provoca daños y cicatrices en el tejido de los pulmones. La OSHA enumera los siguientes efectos adversos para la salud derivados de la silicosis: cáncer de pulmón, bronquitis/trastorno pulmonar obstructivo crónico, mayor probabilidad de tuberculosis y posible enfermedad renal. También enumera la esclerodermia, una enfermedad que afecta a la piel, los vasos sanguíneos, las articulaciones y los músculos del esqueleto.

¿QUÉ ES LA SÍLICE Y DÓNDE SE ENCUENTRA?

La sílice cristalina es un importante material industrial que se encuentra en abundancia en la corteza terrestre. El cuarzo, la forma más común de sílice, es un componente de la arena, la piedra, la roca, el hormigón, el ladrillo, el bloque y el mortero. Los materiales que contienen cuarzo se encuentran en una gran variedad de lugares de trabajo. Entre las industrias y operaciones más comunes en las que se encuentra la sílice cristalina se encuentran: la construcción, los productos de vidrio, los productos de hormigón y las fundiciones, los productos de piedra cortada, el mantenimiento de las vías férreas, el chorreado abrasivo y muchas más. La exposición profesional a la sílice cristalina respirable se produce al cortar, serrar, perforar y triturar productos de hormigón, ladrillo, baldosas de cerámica, roca y piedra.

CUÁL ES EL PELIGRO

QUÉ ENFERMEDADES PUEDE CAUSAR EL POLVO DE SÍLICE

Si un trabajador se expone y respira polvo de sílice puede desarrollar:

- **bronquitis crónica**
- **enfisema**

- **silicosis aguda**
    - puede desarrollarse tras una breve exposición a niveles muy elevados de polvo de sílice, en unas pocas semanas o años, y provoca una inflamación grave y una salida de proteínas al pulmón.
- **silicosis acelerada**
    - puede desarrollarse tras exposiciones de 3 a 10 años a niveles de polvo de sílice de moderados a altos y provoca inflamación, proteínas en el pulmón y cicatrización del mismo (nódulos fibróticos).
- **silicosis crónica**
    - puede desarrollarse tras una exposición prolongada a niveles más bajos de polvo de sílice y provoca nódulos fibróticos y dificultad para respirar.
    - puede incluir una fibrosis masiva progresiva en la que los nódulos fibróticos del pulmón se acumulan.
- **cáncer de pulmón**
- **daño renal, o**
- **esclerodermia**
    - una enfermedad del tejido conectivo del cuerpo que da lugar a la formación de tejido cicatricial en la piel, las articulaciones y otros órganos del cuerpo.

ACTIVIDADES LABORALES QUE PUEDEN REPRESENTAR UNA EXPOSICIÓN DE ALTO RIESGO

- durante la fabricación e instalación de encimeras de piedra compuesta (diseñada o fabricada)
- operaciones de excavación, movimiento de tierras y planta de perforación
- operaciones de máquinas de procesamiento de arcilla y piedra
- pavimentación y revestimiento
- minería, canteras y procesos de tratamiento de minerales
- la construcción de túneles
- actividades de mano de obra en la construcción
- corte de ladrillos, hormigón o piedra; especialmente con métodos en seco
- chorro de arena (el agente de chorro no debe contener más del 1 por ciento de sílice cristalina)

- fundición
- esmerilado, martilleo y cincelado de hormigón o mampostería
- fracturación hidráulica de pozos de gas y petróleo, y
- la fabricación de cerámica.

COMO PROTEGERSE

RECOMENDACIONES

NIOSH recomienda las siguientes medidas para reducir la exposición a la sílice cristalina respirable en el lugar de trabajo y para prevenir la silicosis y las muertes en los trabajadores de la construcción:

1. Reconocer cuándo se puede generar polvo de sílice y planificar con antelación para eliminar o controlar el polvo en su origen. La concienciación y la planificación son claves para la prevención de la silicosis.
2. Utilizar controles de ingeniería y métodos de contención como máquinas y armarios de limpieza por chorro, perforación en húmedo o aserrado en húmedo de materiales que contienen sílice para controlar el peligro y proteger a los trabajadores adyacentes de la exposición.
3. Realizar un mantenimiento rutinario de los sistemas de control de polvo para mantenerlos en buen estado de funcionamiento.
4. Practicar una buena higiene personal para evitar la exposición innecesaria a otros contaminantes del lugar de trabajo, como el plomo.
5. Llevar ropa de protección desechable o lavable en el lugar de trabajo.
6. Ducharse (si es posible) y ponerse ropa limpia antes de abandonar el lugar de trabajo para evitar la contaminación de los vehículos, las
7. casas y otras zonas de trabajo.
8. Llevar a cabo un control del aire para medir la exposición de los trabajadores y asegurarse de que los controles proporcionan una protección adecuada a los trabajadores.
9. Utilizar una protección respiratoria adecuada cuando los

controles en la fuente no puedan mantener la exposición a la sílice por debajo del REL del NIOSH.
10. Proporcionar exámenes médicos periódicos a todos los trabajadores que puedan estar expuestos a la sílice cristalina respirable.
11. Proporcionar a los trabajadores una formación que incluya información sobre los efectos en la salud, las prácticas de trabajo y el equipo de protección para la sílice cristalina respirable.

CONCLUSIÓN

Los esfuerzos para prevenir la silicosis pueden ser inadecuados si existe alguna de las siguientes condiciones:

- Desconocimiento de las fuentes de exposición a la sílice, de la naturaleza de la silicosis y de las causas de la enfermedad.
- Falta de sustitución de los materiales de chorreado abrasivo menos tóxicos que los que contienen sílice
- Controles de ingeniería y prácticas de trabajo inadecuados
- Programas inadecuados de protección respiratoria para los trabajadores

---

Silicosis Stats and Facts

FACTS

1. Silica dust is made up of small particles that become airborne during various work activities including cutting, drilling, chipping, sanding, or grinding materials that contain crystalline silica. These materials can include sand, concrete, brick, block, stone, and mortar.

2. Silicosis, an irreversible but preventable lung disease, is caused by inhalation of respirable silica dust.

3. Workers who inhale these very small crystalline silica particles are at increased risk of developing serious silica-related diseases, including:

- Silicosis, an incurable lung disease that can lead to disability and death;
- Lung cancer;
- Chronic obstructive pulmonary disease (COPD); and Kidney disease.
- When silica dust enters the lungs, it causes inflammation which over time leads to the development of scar tissue that makes breathing difficult.
- Cigarette smoking adds to the lung damage caused by silicosis.
- Complications from silicosis can include tuberculosis, lung cancer, chronic bronchitis, autoimmune disorders and kidney disease

4. Silica is one of the most common naturally occurring elements on the planet. Silica, the mineral compound silicon dioxide (SiO_2), is found in two forms – crystalline or monocrystalline (also referred to as amorphous). Sand and quartz are common examples of crystalline silica.

5. A striking irony about silicosis is that while it is one of the oldest recognized occupational diseases, experts say they really don’t know how many people are suffering and dying from it today.

STATS

- Experts estimate 1 to 2 million U.S. workers are still exposed to silica.
- Approximately 2.3 million U.S. workers are exposed to silica in the workplace, including 2 million in construction and 300,000 in other industries. But the true prevalence of the disease is unknown.
- Each year, more than 250 American workers die with

silicosis. There is no cure for the disease, but it is 100 percent preventable if employers, workers, and health professionals work together to reduce exposures.
- Not all cases of silicosis are fatal. Second, even in death, the disease is often undiagnosed.
- Research showed that silicosis deaths represent 4 to 8 percent of the silicosis cases per year. Which means estimates based on deaths alone miss more than 90 percent of the silicosis cases in the country." By that calculation, some 2,500 to 5,000 silicosis cases could be occurring each year.

Silicosis Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. El polvo de sílice se compone de pequeñas partículas que se transportan por el aire durante diversas actividades laborales, como cortar, perforar, astillar, lijar o moler materiales que contienen sílice cristalina. Estos materiales pueden incluir arena, hormigón, ladrillo, bloque, piedra y mortero.

2. La silicosis, una enfermedad pulmonar irreversible pero prevenible, está causada por la inhalación de polvo de sílice respirable.

3. Los trabajadores que inhalan estas pequeñísimas partículas de sílice cristalina corren un mayor riesgo de desarrollar graves enfermedades relacionadas con la sílice, entre ellas:

- Silicosis, una enfermedad pulmonar incurable que puede provocar discapacidad y muerte;

- Cáncer de pulmón;
- Enfermedad pulmonar obstructiva crónica (EPOC); y Enfermedad renal.
- Cuando el polvo de sílice entra en los pulmones, provoca una inflamación que, con el tiempo, conduce al desarrollo de tejido cicatricial que dificulta la respiración.
- El consumo de cigarrillos se suma al daño pulmonar causado por la silicosis.
- Las complicaciones de la silicosis pueden incluir la tuberculosis, el cáncer de pulmón, la bronquitis crónica, los trastornos autoinmunes y la enfermedad renal

4. La sílice es uno de los elementos naturales más comunes del planeta. La sílice, el compuesto mineral dióxido de silicio (SiO_2), se encuentra en dos formas: cristalina o monocristalina (también denominada amorfa). La arena y el cuarzo son ejemplos comunes de sílice cristalina.

5. Una ironía sorprendente sobre la silicosis es que, aunque es una de las enfermedades profesionales más antiguas reconocidas, los expertos afirman que no saben realmente cuántas personas la padecen y mueren hoy en día.

ESTADÍSTICAS

- Los expertos estiman que entre 1 y 2 millones de trabajadores estadounidenses siguen expuestos al sílice.
- Aproximadamente 2,3 millones de trabajadores estadounidenses están expuestos al sílice en el lugar de trabajo, incluidos 2 millones en la construcción y 300.000 en otras industrias. Pero se desconoce la verdadera prevalencia de la enfermedad.
- Cada año, más de 250 trabajadores estadounidenses mueren de silicosis. La enfermedad no tiene cura, pero se puede prevenir al 100% si los empresarios, los trabajadores y los profesionales de la salud colaboran para reducir la exposición.
- No todos los casos de silicosis son mortales. En segundo lugar, incluso en los casos de muerte, la enfermedad suele estar sin diagnosticar.

- Las investigaciones muestran que las muertes por silicosis representan entre el 4 y el 8 por ciento de los casos de silicosis al año. Lo que significa que las estimaciones basadas sólo en las muertes pasan por alto más del 90% de los casos de silicosis en el país". Según este cálculo, podrían darse entre 2.500 y 5.000 casos de silicosis al año.

Silicosis Fatality File

Brick Mason

A white male non-smoker was diagnosed with silicosis, emphysema, and lung cancer at age 70 after working 41 years as a mason laying brick. The diagnosis was made after an open lung biopsy (a chest X-ray had shown no evidence of silicosis).

This worker spent part of his time around coke ovens doing fire brick work. He wore a respirator when he was working in dusty conditions. Information about dust controls was not available.

Rock Driller

A 47-year-old man was diagnosed with severe silicosis after working 22 years as a rock driller. He was diagnosed in 1992 after he was brought to a hospital with respiratory failure and right heart failure. In the Spring of 1994, while he was on a ventilator, he died from respiratory failure. His autopsy confirmed advanced silicosis.

Before this worker's diagnosis, he had never seen a doctor and had never had a chest X-ray. The drills he used were equipped with dust controls, but they were routinely inoperable.

Tunnel Worker

A white male worker died of silicosis at age 69 after working 2 years as a tunnel construction worker and 40 years as a nurse. He

had been a smoker until age 59 and was exposed to silica during his 2-year employment in tunnel construction. Information about respirator use and dust controls was not available.

His nursing assignments included 5 years with the U.S. Public Health Service, 27 years with an automobile manufacturer, 1 year with a paper manufacturer, 6 years with various hospitals, and 1 year with a magazine publisher.

Silicosis Fatality File – Spanish

Albañil

A un hombre blanco no fumador se le diagnosticó silicosis, enfisema y cáncer de pulmón a la edad de 70 años tras haber trabajado 41 años como albañil colocando ladrillos. El diagnóstico se realizó tras una biopsia de pulmón a cielo abierto (una radiografía de tórax no había mostrado indicios de silicosis).

Este trabajador pasaba parte de su tiempo cerca de hornos de coque haciendo trabajos de ladrillo refractario. Llevaba un respirador cuando trabajaba en condiciones de polvo. No se dispone de información sobre los controles de polvo.

Perforador de rocas

A un hombre de 47 años se le diagnosticó silicosis grave después de trabajar 22 años como perforador de rocas. Se le diagnosticó en 1992 después de que fuera llevado a un hospital con insuficiencia respiratoria e insuficiencia cardíaca derecha. En la primavera de 1994, mientras estaba conectado a un respirador, murió de insuficiencia respiratoria. Su autopsia confirmó la existencia de una silicosis avanzada.

Antes del diagnóstico de este trabajador, nunca había acudido a un médico ni se había hecho una radiografía de tórax. Las taladradoras que utilizaba estaban equipadas con controles de polvo, pero eran inoperantes de forma rutinaria.

Trabajador del túnel

Un trabajador de raza blanca murió de silicosis a los 69 años después de haber trabajado 2 años como obrero de la construcción de túneles y 40 años como enfermero. Había sido fumador hasta los 59 años y estuvo expuesto al sílice durante sus 2 años de trabajo en la construcción de túneles. No disponía de información sobre el uso de respiradores y controles de polvo.

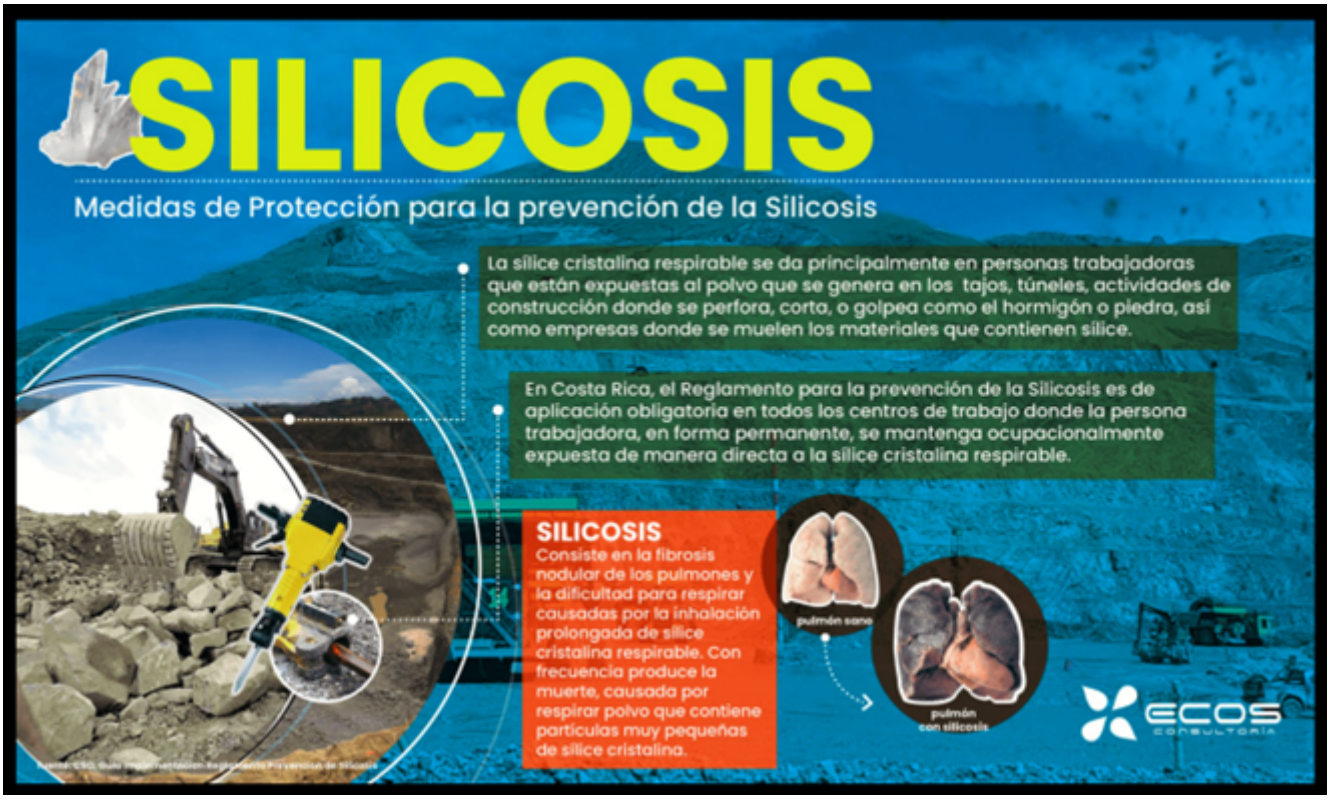
Sus trabajos como enfermero incluyeron 5 años en el Servicio de Salud Pública de EE.UU., 27 años en un fabricante de automóviles, 1 año en un fabricante de papel, 6 años en varios hospitales y 1 año en una editorial de revistas.

Silicosis Picture This



Source: https://www.pinterest.com

Silicosis Picture This – Spanish



Fuente: https://www.cdc.gov/niosh/topics/silica/infographic.html

---

West Nile Virus Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. El virus del Nilo Occidental (VNO) puede causar una enfermedad neurológica mortal en los seres humanos.

2. Aproximadamente el 80% de las personas infectadas no mostrarán ningún síntoma.
3. El virus del Nilo Occidental se transmite principalmente a las personas a través de las picaduras de mosquitos infectados.
4. El virus puede causar una enfermedad grave y la muerte en los caballos.
5. Hay vacunas disponibles para su uso en caballos, pero aún no están disponibles para las personas.
6. Las aves son los huéspedes naturales del virus del Nilo Occidental.
7. El VNO puede causar enfermedades neurológicas y la muerte en las personas. El VNO se encuentra habitualmente en África, Europa, Oriente Medio, América del Norte y Asia Occidental.

ESTADÍSTICAS

- La infección por el VNO es asintomática (no presenta síntomas) en alrededor del 80% de las personas infectadas, o puede provocar la fiebre del Nilo Occidental o la enfermedad grave del Nilo Occidental.
- Alrededor del 20% de las personas que se infectan con el VNO desarrollan la fiebre del Nilo Occidental.
- Hasta el 23 de julio, 34 estados han informado de infecciones por el virus del Nilo Occidental en personas, aves o mosquitos en 2019.
- En 2018, 49 de los 50 estados y el Distrito de Columbia informaron de infecciones por el virus del Nilo Occidental en personas, aves o mosquitos. En general, se notificaron 2.647 casos de VNO en humanos, y hubo 167 (6,3%) muertes confirmadas en 2018. Estos datos muestran un aumento con respecto al número de casos humanos notificados en 2017 (2.097). También llama la atención el aumento de vidas perdidas, si se compara con las 146 (7%) muertes confirmadas en 2017 y las 106 (4,9%) muertes confirmadas por el VNO en 2016.
- La mayoría (4 de cada 5) de las personas infectadas por el virus del Nilo Occidental no experimentarán síntomas.

- Aproximadamente el 20% de las personas afectadas por el virus experimentarán síntomas similares a los de la gripe, como fiebre, dolor de cabeza, náuseas, dolor muscular e inflamación de los ganglios linfáticos.
- Otros síntomas pueden ser rigidez de cuello, sarpullido, somnolencia o desorientación.
- Menos del 1% de los infectados desarrollarán encefalitis o meningitis del Nilo Occidental, que pueden provocar coma, temblores, convulsiones, parálisis e incluso la muerte.